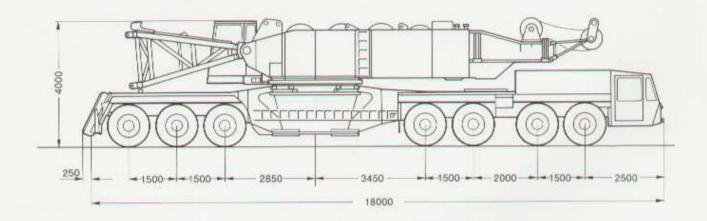


Technische Daten Specifications Dati tecnici

Achslasten Axle loads Carico sugli assi

Gewicht pro Achse	
Single axle load	max. 12000 kg
Peso per asse	V.W. IIAN ON CO. TA USA
Gesamt	
Total	83800 kg
Total Totale	



Bereifung Tyres Pneumatici

14.00 R 25 PR 22

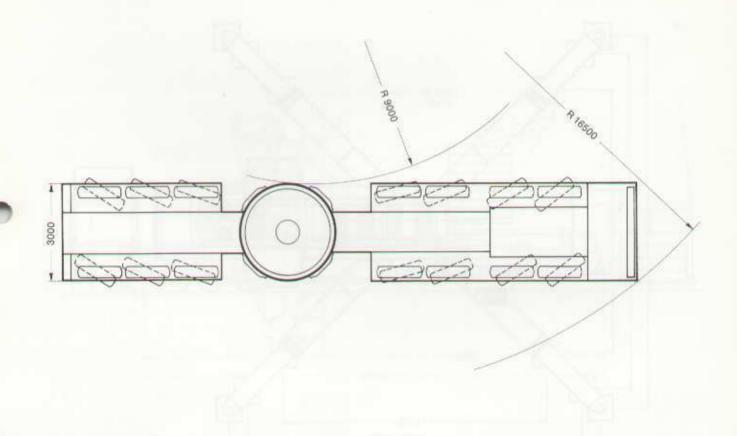
Fahrleistungen Carrier performance Prestazioni del carro

Fahrgeschwindigkeit

Travel speeds

Velocità

0-65 km/h



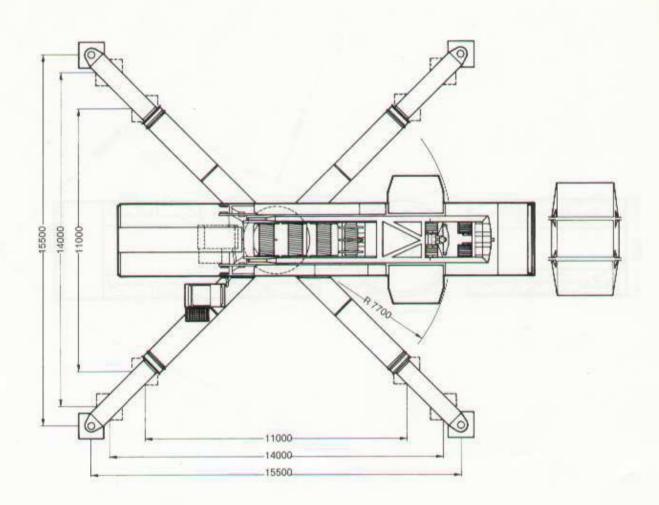
Technische Daten Specifications Dati tecnici

Unterflaschen Hook blocks Bozzelli



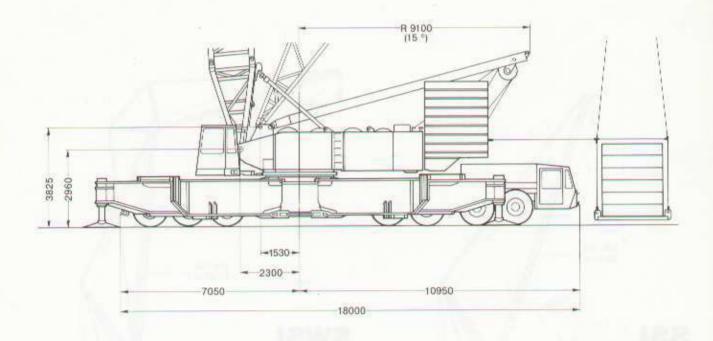
Tragfähigkeit Capacity Portata	Anzahl der Rollen Number of sheaves Numero di pulegge	Strangzahl Number of lines Numero di taglie	Gewicht Weight Peso	"D"
500 t ¹⁾	2 x 11	2 × 22	9475 kg	4,60 m
300 t 1)	2 x 5	2 x 11	8810 kg	4,30 m
250 t	11	22	4620 kg	4,60 m
150 t	5	11	5450 kg	4,30 m
42 (1	3	2610 kg	2,70 m

Die Doppelunterflaschen können in Einzelunterflaschen umgebaut werden.
The double hook blocks may be converted into single hook blocks.
I bozzelli doppi possono essere trasformati in bozzelli semplici.

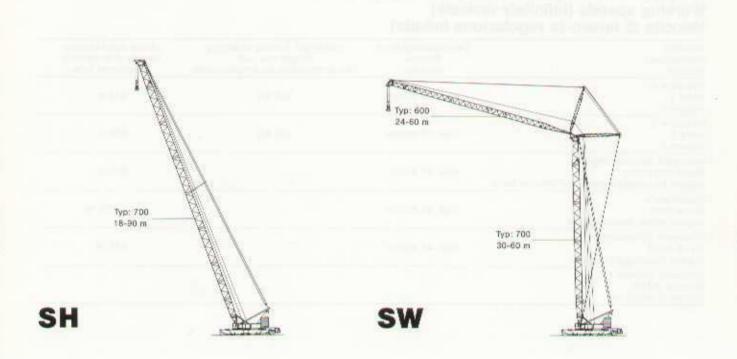


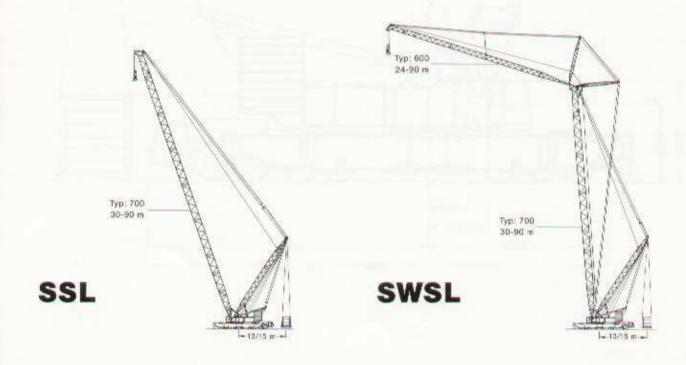
Arbeitsgeschwindigkeiten (stufenlos regelbar) Working speeds (infinitely variable) Velocita di lavoro (a regolazione infinita)

Antriebe Mechanisms Trazioni	Geschwindigkeiten Speeds Velocita	zulässiger Sellzug je Strang Single line pull Tiro ammissibile su singolo tratto	Länge des Hubseils Length of hoist rope Lunghezza fune
Hubwerk 1 Hoist 1 Argano 1	max. 74 m/min	125 kN	850 m
Hubwerk 2 Hoist 2 Argano 2	max. 74 m/min	125 kN	850 m
Wippwerk Hauptausleger Boom derricking Argano brandeggio posto sul braccio base	max. 41 m/min	7.0	870 m
Einziehwerk Boom hoist Argano sollev, braccio base	max. 35 m/min	7.8	2 x 225 m
Wippwerk Hilfsausleger Fly jib hoist Argano brandeggio falcone	max. 41 m/min	7.0	670 m
Drehwerk (U/min) Slewing (RPM) Motore di rotazione	1		



Ausleger-Kombinationen Boom combinations Combinazioni bracci





Anmerkungen über Tragfähigkeiten Crane capacity notes Condizioni di utilizzazione

Tragfähigkeiten überschreiten nicht 75% der Kipplast.

Tragfähigkeiten 75% entsprechen DIN 15019.2 (Prüflast=1,25 x Hublast + 0,1 x Auslegergewicht, auf die Auslegerspitze reduziert).

Das Gewicht der Unterflaschen sowie die Aufnahmemittel sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeiten abzuziehen.

Kranbetrieb zulässig bis:

Staudruck 60 N/m² Windgeschwindigkeit 9,8 m/s

Weitere Angaben über Windgeschwindigkeiten in der Bedienungsanleitung des Kranes.

Stability ratings do not exceed 75% of tipping load.

75% ratings are in conformity with DIN 15019.2 (test load=1.25x suspended load + 0.1 x dead weight of boom, reduced to boom point).

Weights of hook blocks and slings are considered part of the load, and are to be dedected from the load ratings.

Crane operation permissible up to a

wind pressure of 60 N/m² wind speed of 9.8 m/s

Consult operation manual for further details on wind speeds.

Le portate non superano il 75% del momento di ribaltamento.

Le portate delle colonne 75% sono conformi alle norme DIN 15019.2 (carico di prova = 1,25 x carico di sollevamento + 0,1 del peso del braccio agente alla punta del braccio stesso).

Il peso del bozzello e delle funi di attracco fanno parte del carico e sono quindi da dedurre dai valori di tabella.

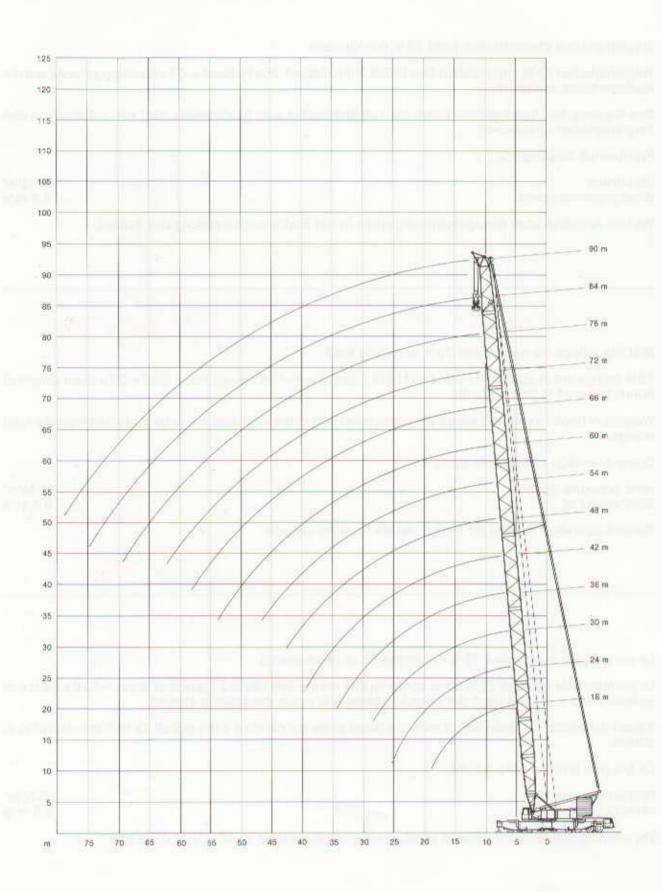
La gru puo lavorare sino ad una:

pressione vento di 60 N/m² velocita vento di 9,8 m/s

Per ulteriori dettagli sulla velocita vento, consultare il manuale di istruzione della gru.

Arbeitsbereiche Hauptausleger Working ranges main boom Campo di lavoro braccio base





Tragfähigkeiten Hauptausleger Lifting capacities main boom Portate braccio base

14 14 2	(14 m		149	t								75%	360
Ausladung				Hauptau	legerlän	ge · Lengt	h of main	boom · L	ungh, bra	ccio basi	0		
Radius											-		
Sbraccio	18 m	24 m	30 m	36 m	42 m	48 m	54 m	60 m	66 m	72 m	78 m	84 m	90 m ¹)
m	1	t	1	1	1	1	_ t	- 1	1	1	1-	- 1	1
5	500**	+	-	-			- 1	-		-	-		-
6	432*	400*	- 70000	Torre	-	+	-	-	-			91	-
7	375*	373*	370*	369*		7.00	-	-		-	-	-	-
8	331*	329*	327*	325*	323*	309*		-	-		-	-	-
9	296"	294*	292*	290*	288*	286*	281*	275*	-	-	-		-
10	267*	265*	263*	261*	260*	258"	256*	255*	246*	225*	71000	-	T.
12:	222	220	218	218	215	213*	211*	210*	209*	208*	197*	170*	141*
14	176	185	183	182	180	178*	1772	176*	1.75*	174*	173*	165*	141*
16	136	157	158	157	155	153	152	151	150*	149*	148*	146*	137*
18	102	129	138	137	135	133	132	131	130*	129*	128*	126*	125*
20	+	106	117	121	120	118	117	115	114	113	1121	111*	110"
22	-	86	99	104	105	105	104	103	102	100	98	97*	96*
24	-	-	85	90	92	92	92	91	90	69	86	85	84
26		+	72	79	81	82	82	81	80	76	.76	76	7.4
28	-	-	60	68	7.1	72	73	72	71	70	68	67	66
30	-	-	-	59	63	64	65	64	63	62	-60	60	58
34	-	-	-	43	49	51	52	52	51	50	.48	48	47
38	-	-	-	-	36	40	41	42	41	4.1	39	38	37
42	-	-	-	-	-	30	33	33	33	33	31	31	30
46	-	-	-	-	-		25	26	26	26	24	24	23
50	-	-	-	-	-	-	-	20	20	20	19	19	18
54	-	-	-		-	-	-	14	15	15	14	14	13
58	-	-	-		-	-	-	-	10	11	10	10	0
02		-		-	-	-	-	-	- 140%	7	-6	- G	6

11 11 2	c 11 m	13	1 t					75%	360
Ausladung			Hauptausl	egerlänge - Lei	ngth of main b	oom - Lungh.	oraccio base		
Radius	-								
Shraccio	18 m	24 m	30 m	36 m	42 m	48 m	54 m	60 m	66 m
m)	1	-	The state of the s	7	-	-1	1	T.	1
5	450*				-	-	-	-	-
6	432*	400*		. #	-	-		-	-
7	375*	373*	370*	369*	-	-	-		- 00
8	3311	329*	327*	325*	323*	3091	-		-
9	296*	294*	292*	290*	288*	286*	281*	275*	- H
10	267*	265*	263*	261*	260*	268*	256*	256*	246*
12	222	220	218	216	215	213*	211*	210*	209*
4	176	175	174	173	172	171	171*	170*	169*
16	136	139	139	137	136	135	135	134	133*
t.B.	2000	115	114	113	112	111	110	109	108
20	-	9.8	97	96	94	93	92	91	91
22	-	85	84	82	81	80	79	78	77
24	-	+	7.3	72	7.1	60	69	67	67
26	1/4	-	65	64	62	61	60	59	58
28	100	-	59	67	55	54	53	52	51
30	100	+		51	50	48	47	46	45
34	Tab.	-		-	- 41	39	38	37	30
38	-	-			34	33	32	30	29
42	-	-	**	-	-	28	26	26	23
46	. 10	-	-	-		-	+	20	19
50	1.7	+		-	-		-	17	15
54		-	-		114		-	14	12
58	-	-	- 100	*	1.00	-			10

- * Doppelunterflasche erforderlicht
- * Double hook block required!
- Necessario bozzello doppio!
- ** mit Schwerlasteinrichtung
- " with heavy lift attachement
- "Con equipaggiamento heavy lift
- 1) Aufrichten nur bei einer Abstützbasis von 15,5 m
- 1) Erection only with 15.5 m outrigger base
- 1) Sollevabile solo can base d'appoggio 15.5 m.

Hauptausleger	Ausladung		Superlift-Gegengewich	· Superlift Counterwe	eight Contrappeso Su	perlift
Main Boom	Radius	0.1	100.1	450+	000 4	050 +
Braccio base	Straccio	0 t	100 t	150 t	200 t	250 t
11	9	330*	1	1	1	1
	10	310*	-	-	-	-
	12	239*	330*			
	14	192*	307*	330*	-	-
	16	160	259*	302*	141	- 40
	18	135	223*	265*	297*	1.00
	20	117	195*	232*	265*	288* 265*
54 m	22	102	173*	206*	238*	
)4 III	24	90	155	185*	216*	241*
	26	80	140	168*	195*	220*
	28	72	127	153	178*	203*
	30	65	117	140	164	188*
	34	53	99	120	141	161
	38	46	86	104	123	141
	42	38	75 67	92	108	120
	10	300*	97	- 42	97	
	12	240*	300*	-		-
	14	193*	300*			-
	16	159*	260*	300*		
	18	135	223*	263*	295*	
	20	116	195*	232*	263*	7.00
	22	101	172*	206*	237*	100
1020	24	89	154*	185*	215*	239*
30 m	26	79	139	167*	195*	219* 202*
	28	71	127	162	178*	
	30	63	116	140	163*	186*
	34	52	98	119	140	161"
	38	43	85	103	122	140
	42	36	74	91	107	124
	46	30	66	81	96	108
	50	26	59	72	86	92
	54	22 240*	53	96	78	-
	12	192*	260*	-		
	16	159*	260*			-
	18	134*	223*	260*	-	-
	20	115	194*	232*	260*	
	22	100	172*	206*	236*	-
	24	68	154*	184*	214"	-
	26	78	138*	166*	194*	
66 m	28	69	126	151*	177*	200*
	30	62	115	139*	163*	186*
	34	50	97	118	139*	160*
	38	41	84	102	121	139*
	42	34	73	90	106	123
	46	29	64	79	94	109
	50	24	57	71	85	97
	54	20	51	64	77	84
	58	17	46	58	7.0	72
	12	236*	260*	-	-	(4)
	14	192*	260*	2004	-	
	16	156*	260° 223°	260* 260*	-	-
	18 20	314	194*	231*	260*	-
	22	99	171*	205*	235*	
	24	67	153*	184*	213*	237*
	26	77	138*	166*	194*	217*
	26	66	125*	151*	177*	199*
'2 m	30	61	114	138*	162*	184*
	34	49	97	117	138*	159*
	38	40	63	101	120*	138*
	42	33	72	89	105	122*
	46	27	64	79	.94	109
	50	23	56	70	84	98
	54	19	50	63	76	87
	58	15	45	57	69	76
	62	13	41	52	63	66

^{*} Doppelunterflasche erforderlich!

^{*} Double hook block required!

^{*} Necessario bozzello doppio!

Name	Hauptausleger	Ausladung		Superlift-Gegengewich	t · Superlift Counterwe	eight Contrappeso Supe	erlift
1	Main Boom						
12	Braccio base	The state of the s		20 45 250 25			250 t
8 m 16 1517 2122 - - - - - -	n.				1		1
16							
8 m 132" 212" - -							
8 m							
8 m					212*		
8 m 26							
8 m 28 66 124" 150" 193"							-
8 m 30 59 113' 137' 161' 138 38 38 38 38 31 71 46 25 50 20 55 62 77 92 104 54 55 66 82 9 56 16' 77 92 104 56 56 67 77 92 106 56 68 82 9 56 10 39 56 10 39 56 60 80 80 80 60 80 80 80 60 80 8		26					-
34 47 96 116' 137' 15 38 38 86 1 100 118' 137' 15 38 38 86 1 100 118' 13 38 38 86 1 100 118' 13 38 42 31 71 87 104 12 25 62 77 92 10 46 25 62 77 92 10 50 20 55 68 82 9 10 54 16 48 61 74 88 55 13 43 55 67 77 74 88 55 13 43 55 67 77 77 92 10 66 8 82 10 39 50 61 61 6 66 8 82 10 9 9 10 14 18' 18' 18' 18' 18' 18' 18' 18' 18' 18'							198*
38	8 m						183*
42 31 71 87 104 12 46 25 62 77 92 10 50 20 55 68 82 9 54 16 48 61 74 88 55 13 43 55 67 77 62 10 56 13 43 55 67 77 62 10 66 8 5 52 45 55 67 76 66 8 75 75 75 66 8 75 75 75 67 77 68 75 75 75 75 75 68 75 75 75 75 75 75 68 75 7	O III						158*
46							137*
50 20 55 66 82 9 9 54 66 70 16 174 88 55 15 66 13 43 43 55 67 77 74 88 62 10 39 50 61 61 6 66 8 35 45 56 56 57 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7							107*
\$4	-						96
68	3320						87
82 10 39 50 61 62 56 55 56 66 66 8 35 45 55 56 57 70 4 4 30 47 4 136 66 77 112° 136° 166° 175°							77
66		62	10	39	50	61	68
12 200"				35	45		59
16 157 200°					-		
18							
20 113' 194' 200' - 22 97 171' 200' - 24 85 152' 168' 200' - 26 74 137' 165' 19' - 28 66 124' 155' 176' 19 30 58 113' 137' 165' 176' 19 30 58 113' 137' 165' 16' 16 34 47 85 116' 137' 15 34 47 85 116' 137' 15 42 30 70 87 105 126' 19 46 24 61 76 91 100 116' 13 50 19 54 88 82 9 54 15 48 61 73 88 82 9 54 15 48 61 73 86 66 7 50 19 54 88 62 9 54 15 48 61 73 86 66 7 50 4 30 44 55 55 66 66 7 66 6 6 34 45 55 56 6 67 74 3 27 37 46 46 46 47 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50							
22 97 171' 200' - 24 85 152' 1853 200' 28 66 74 137' 166' 191' - 28 66 124' 155' 176' 19 30 55 113' 137' 166' 191' - 30 55 113' 137' 166' 181' 16 34 47 85 116' 137' 15 42 30 70 87 100 116' 13 42 30 70 87 105 12 46 24 61 76 91 10 50 19 54 68 62 99 54 15 48 61 77 3 8 58 12 43 54 66 77 52 9 38 49 60 66 70 4 30 41 55 55 66 70 4 30 41 55'							
24 85 152 183 200							
26 74 137' 165' 191' 28 66 124' 150' 176' 19 30 58 113' 137' 161' 16 34 47 85 116' 137' 15 34 47 85 116' 137' 15 48 24 30 76 87 103 12 48 24 61 76 91 100 50 19 54 68 61 73 68 51 12 43 54 66 73 66 75 66 6 6 34 45 55 66 74 132' 45 100' 70 112' 175'						200*	
30 58 113' 137' 161' 16 34 47' 95 116' 137' 15 34 37' 81 100 116' 137' 15 42 30 70 87 103 12 46 24 61 76 91 10 50 19 54 68 62 9 54 15 48 61 73 66 7 58 12 43 54 66 7 58 12 43 54 66 7 66 6 6 34 45 55 66 7 74 3 27 37 46 69 1 18 132'							
4 m 34 47 95 116° 137° 55 38 37 81 100 118° 13 42 30 70 87 105 12 46 24 61 76 91 10 50 19 54 68 62 9 54 15 48 61 73 66 7 38 12 43 54 66 7 38 49 60 66 67 66 6 6 34 49 60 66 66 6 6 34 49 50 55 66 70 4 30 41 50 50 5 74 3 2Z 3Z 3Z 46 46 7 16 157°		-28	66	124*	150*	176*	197*
4 m 38 37 81 100 116° 138 13 12° 100 15° 100 1							162*
42 30 70 87 103 12 46 24 61 76 91 10 50 19 54 88 82 9 54 15 48 61 73 8 58 12 43 54 66 7 52 9 38 49 60 6 66 6 6 34 34 45 55 6 70 4 3 27 37 46 4 14 175 16 157 18 132 19 22 97 171 20 112 176 22 97 171 24 84 162 176 175 26 74 136 187 175 27 29 97 171 28 65 123 189 166 177 175 29 97 171 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	A COLOR	34					157*
46 24 61 76 91 10 50 19 54 68 62 9 54 15 48 61 73 8 68 12 43 54 66 7 82 9 38 49 60 66 66 6 34 45 55 6 70 4 30 41 50 5 74 3 27 37 46 4 14 175* - - - - 16 157* - - - - - 20 112* 175* - - - - - 20 112* 175* -	4 m						137*
50 19 54 68 62 9 54 15 48 61 73 6 58 12 43 54 66 7 52 9 38 49 60 6 66 6 34 45 55 6 70 4 30 41 50 5 74 3 27 37 46 4 14 175°							120*
\$\frac{54}{32}\$							
88 12 43 54 66 7 62 9 38 49 60 6 66 6 6 34 45 55 6 70 4 30 41 50 55 74 3 27 37 46 4 14 175°							86
92 9 38 49 60 6 66 6 6 34 45 55 6 70 4 30 41 50 5 74 3 27 37 46 60 76 91 10 50 5 74 136 53 65 77 61 9 66 74 74 74 75 60 77 88 66 77 61 9 66 74 74 47 60 72 88 77 66 77 61 9 66 75 74 74 74 75 60 77 88 77 70 73 28 77 70 73 28 77 70 74 74 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75							78
66 6 34 45 55 6 6 70 4 30 41 50 55 5 6 70 4 30 41 50 55 5 6 74 3 27 37 46 46 4 4 175°							69
70 4 30 41 50 5 74 3 27 37 46 4 14 175°			6				61
14 175°		70	4	30	41	50	54
16 157* 18 132* 20 112* 175*				27.	37	46	4.Z
18 132°							-
20 112° 176°							
22 97* 171* — — — — — — — — — — — — — — — — — — —				176*			
24 84 152° 175° 26 74 136° 166° 175° - 28 65 123° 144° 174° - 29 65 123° 144° 174° - 30 57 112° 136° 160° 17. 34 45 94° 115° 136° 160° 17. 38 36 36 80 99° 118° 136° 150° 150° 150° 150° 150° 150° 150° 150					-		
26 74 136° 166° 175° - 28 65 123° 149° 174° - 30 57 112° 136° 160° 17 34 45 94° 115° 136° 15° 38 36 80 99° 118° 13 42 29 69 86 103° 111 46 23 60 76 91 10 50 18 53 67 81 9 54 74 47 60 72 8 58 10 42 53 65 7 62 8 37 48 69 66 66 5 32 43 54 66 66 5 32 43 54 66 70 3 28 39 49 5 74 1 25 <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td>175*</td><td>-</td><td></td></t<>					175*	-	
28 65 123° 149° 174° - 30 57 112° 136° 160° 17 34 45 94° 115° 136° 15 38 36 80 99° 1118° 13 46 23 60 76 91 100° 50 18 53 67 81 9 54 74 47 60 72 8 58 10 42 53 65 7 62 8 37 48 69 66 66 5 32 43 54 66 70 3 28 39 49 56 74 1 25 36 45 44						175*	
34 45 94" 115" 136" 15 38 36 80 99" 118" 13 42 29 69 86 103" 111 46 23 60 76 91 10 50 18 53 67 81 9 54 74 47 60 72 8 58 10 42 53 65 7" 62 8 37 48 69 6 66 5 32 43 54 6 70 3 28 39 49 5 74 1 25 36 45 45				123*			
0 m 38 36 80 99° 118° 13 42 29 69 86 103° 11' 46 23 60 76 91 10 50 18 53 67 81 9 54 74 47 60 72 8 58 10 42 53 65 7 62 8 37 48 69 6 66 5 32 43 54 6 70 3 28 39 49 5 74 1 25 36 45 45		30		112"		160*	175*
0 m 42 29 69 86 103° 111 46 23 60 76 91 10 50 18 53 67 81 9 54 74 47 60 72 8 58 10 42 53 65 7 62 8 37 48 69 6 66 5 32 43 54 6 70 3 28 39 49 5 74 1 25 36 45 45							156*
46 23 60 76 91 10 50 18 53 67 81 9 54 74 47 60 72 8 58 10 42 53 65 7 62 8 37 48 59 66 66 5 32 43 54 66 70 3 28 39 49 5 74 1 25 36 45 44	0						136*
50 18 53 67 81 9 54 74 47 60 72 8 58 10 42 53 65 7 62 8 37 48 69 6 66 5 32 43 54 6 70 3 28 39 49 5 74 1 25 36 45 45	U M						119*
54 74 47 60 72 8 58 10 42 53 65 7 62 8 37 48 69 6 66 5 32 43 54 6 70 3 28 39 49 5 74 1 25 36 45 45	00(0000)						106*
58 10 42 53 65 7 62 8 37 48 59 6 66 5 32 43 54 6 70 3 28 39 49 5 74 1 25 36 45 4							95*
62 8 37 48 69 6 66 5 32 43 54 6 70 3 28 39 49 5 74 1 25 36 45 45							77
66 5 32 43 54 65 70 3 28 39 49 51 74 1 25 36 45 45							69
70 3 28 39 49 51 74 1 25 36 45 4							62
74 1 25 36 45 4		70					55
78 - 22 33 41 41			1	25			49
		78		22	33	41	40

^{*} Doppelunterflasche erforderlich!

^{*} Double hook block required!

^{*} Necessario bozzello doppio!

Hauptausleger	Ausladung		Superlift-Ge	gengewicht · S	uperlift Counte	erweight · Cont	rappeso Super	tift
Main Boom	Radius			47.44.00			CAN AND	
Braccio base	Sbraccio	0 t	50 t	100 t	150 t	175 1	200 t	225 t
1	m	1	1	1	1	1	1	1
	7	370*	400*	-		-	-	
	8	322*	400*	-		-	-	140
	9	297*	361*	400*	-	-		(4-)
	10	264*	321*	372*	400*	and the same	-	- 100
	12	215	263*	310*	360*	369*	-	
	14	181	221	262*	300*	317*	333*	9121
30 m	16	156	191	226	261*	277*	292*	307*
	18	136	168	199	230	245	259	272*
	20	118	149	177	205	219	232	245
	22	104	134	159 145	185	197 179	210 191	222
	24	93	122	133	154	164	170	196
	26	84	110	122	142	147	JAM.	-
	28	76 321*	400*	166	142	141	-	-
	9	295"	359*	400*			-	-
	10	262*	319*	370*	400*	_	+	-
	12	214	261*	308*	348*	367*		
	14	180	220	260	296*	315*	332*	-
	16	154	189	224	259	276*	290*	305*
	18	135	166	197	228	243	258	271*
36 m	20	117	147	175	203	217	231	243
	22	103	132	158	183	195	208	550
	24	91	120	143	166	178	189	201
	26	82	109	131	152	163	173	184
	28	74	100	120	140	150	160	169
	30	67	91	111	130	139	148	157
	34	57	7.8	96	113	121	122	-
	8	320*	400*	40.00			-	-
	9	293*	357*	400*	100	-	*	
	10	260*	317*	368*	400*	2011	-	-
	12	212*	259*	306*	346* 296*	365*	3301	
	14	178	218*	258* 222*	257*	274*	288*	303*
	16	153	187	195	226*	241*	256*	269°
	18 20	115	146	173	201	215*	229*	241"
42 m	22	101	131	156	181	193	206*	219*
	24	90	118	141	164	176	187	199
	26	80	108	129	150	161	171	182
	28	72	98	118	138	148	158	168
	30	65	90	109	128	137	146	155
	34	55	77	95	111	1.19	127	135
	38	46	66	8.8	98	105	112	115
	9	291*	355"	376*			-	_
	10	259*	316*	366*	378*	-	-	-
	12	210*	257*	305*	344*	363*		-
	14	176	216"	256*	295*	311*	328*	-
	16	151	186*	221*	256*	272*	287*	301*
8 m	18	132	163	193*	224*	240*	254*	267*
	20	114	144	172	200*	2131	227*	240*
	22	99	129	154	170*	192*	204*	217*
VIII. CONTO	24	88	117	140	163	174	186* 170	180*
	26	78	106	127	148	146	156	166
	28	70	88	108	126	135	166	154
	30	63 52	75	93	109	117	126	133
	34	44	65	81	96	103	110	118
	38	38	57	71	85	92	98	105

^{*} Doppelunterflasche erforderlich!

^{*} Double hook block required!

^{*} Necessario bozzello doppio!

Marintarretener	Ausladung		Superlift, Ge	egengewicht · S	uperlift County	rweight - Cont	anneso Super	lift
Hauptausleger Main Boom	Radius		Superint-Ge	gengewicht	aperint counte	weight - Cont	appeso super	mic
Braccio base	Shraccio	0 t	50 t	100 t	150 t	175 t	200 t	225
m	m		1	1	-	1	1	1
	9	290*	330*	-		-	-	-
	10	257*	315*	330*		-	100	-
	12	209*	256*	303*	330*	-		
	14	175*	215*	255° 220°	294* 255*	310° 271°	327* 285*	300*
	16 18	150	161*	192*	223*	239*	253*	266*
	20	113	143	171*	198*	212*	228*	238*
- 4	22	99	128	153	178*	191*	203*	216*
54 m	24	87	115	138	161*	173*	184*	196*
	26	77	105	126	147	158*	168*	179*
	26	-69	96	116	135	145	155*	165*
	30	62	88 74	106	125	134	143	152
	34	51 43	64	92	108 95	116	124	132
	42	36	55	70	84	90	97	103
	46	31	46	62	75	B1	87.	93
	10	256*	305*	-	100	-	86	
	12	207*	254*	300*	author .	7.00	-	T.L.
	14	173*	213*	254*	292*	300*	G 2 (C)	- 10
	16	148*	183	218*	253*	269*	284*	0.0.44
	18	129	160*	191"	222*	237*	251*	264*
	20	112 98	141*	169°	197*	189*	224*	237*
	24	86	114	137*	160*	175*	183*	194*
60 m	26	76	103	124	146*	156*	167*	177*
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	28	68	94	114	133*	143*	1531	163*
	30	61	86	105	123	132*	141*	151*
	34	50	73	90	106	114	122	130
	36	41	63	78	93	100	107	116
	42 46	34 29	54 46	69	73	79	95 85	102
	50	24	40	54	66	72	77	82
	54	21	36	49	60	65	ZQ	75
	12	206*	253*	260*		-	-	-
	14	172*	212*	263*	260*	-	(4)	100
	16	147*	182*	217*	252*	260*	-	
	1.6	126	1593	190*	221*	236*	250*	260*
	20	97	140*	168* 150*	196*	210*	223*	236*
	22	85	113	136*	159*	170*	182*	193*
	26	75	102	123	145*	155*	166*	176*
66 m	28	67	93	113	133*	142*	152*	162*
,0 ,,,	30	60	-86	104	122	131*	140*	150*
	34	45	72	89	105	113	121	129
	38	40	61	77	92	99	106	113
	42	33 27	52 45	68 59	72	87 78	94 84	100
	50	23	38	53	65	70	76	81
	54	19	34	47	58	64	69	74
	58	16	29	42	53	58	63	68
	12	205*	236*		-			-
	14	171*	211*	236*	-	-	-	(m)
	16	146*	181*	216*	236*	-		1911
	18	1.27*	1581	189*	2191	235*	2221	0044
	20	111 98	139*	167*	195*	187*	199*	234*
	24	B4	112	135*	158*	169*	181*	192*
	26	74	91	122*	143*	154*	165*	175*
70	28	66	92	112	131*	141*	151*	161*
'2 m	30	59	84	103	121*	130*	139*	148*
	34	47	7.1	88	104	112	120*	128*
	38	38	60	76	91	98	105	112
	42	31	51	67	60 71	86	93	99
	48 50	26 21	43 37	58 52	64	77 69	83 74	89 80
	54	17	32	46	57	62	67	72
	58	14	28	41	51	5.7	61	66
	62	11	24	37	47	5.2	56	61

^{*} Doppelunterflasche erforderlich!
* Double hook block required!

^{*} Necessario bozzello doppio!

Hauptausleger	Ausladung	sladung Superlift-Gegengewicht - Superlift Counterweight - Contrappeso						lift
Main Boom	Radius	100	-141410	2. 2				
Braccio base	Sbraccio	0 t	50 t	100 t	150 t	175 t	200 t	225 t
m.	.m	1	t	1	1	1	t	
	12	170*	200*		-	-	-	
	14	145*	180*	200*		-		-
	1B	126*	156*	187*	200*		-	1
	20	109	138*	166*	193*	200*	- A.,	w. 7 in 11
	22	94	123*	148*	173*	186*	198*	200*
	24	82	110*	133*	156*	168*	179*	191*
	26	72	100	121*	142*	1531	164*	174*
	28	64	91	111*	130*	140*	150*	160*
78 m	30	56	83	102 87	120*	129*	138*	127*
	34 36	45 36	69 58	75	89	97	104	111*
	42	29	49	65	79	85	92	98
	46	23	41	57	70	76	82	BB
	50	19	35	50	62	66	73	79
	54	15	30	44	55	61	66	71
	58	12	25	39	50	55	60	65
	62	9	22	34	46	50	54	59
	66	6	56	30	41	45	50	54
	70	No.	16	27	37	41	45	50
	14	168*	160*	1001	-	-	275	-
	16	143*	178*	180*		-	*	-
	18	124*	136*	164*	180*		-	-
	20	94	121*	147*	172*	178*	-	-
	24	82	109*	132*	155*	166*	176*	-
	26	72	98*	120*	141*	151*	162*	173*
	28	63	89	109*	129*	139"	148*	158*
	30	56	82	100*	118*	127*	137*	146*
84 m	34	44	69	85	101*	109*	117*	125
04 m	38	36	67	73	88	95*	102*	1.09*
	42	28	48	64	77	84	90	97*
	46	23	40	56	66	7.4	80	88 77
	50	18	34	49	61 55	66	72 65	70
	54	14	29 24	38	49	54	59	63
	62	8	21	34	44	49	53	58
	66	5	17	29	40	44	49	53
	70	-	15	26	36	40	45	49
	74		12	23	33	37	41	45
	14	155*			-		-	-
	16	142*	155*	-		- 15	-	-
	18	123*	154*	165*	-	140		-
	20	108*	135*	164"	153*		-	
	22 24	93* 81	108*	131*	152*			-
	26	71	97*	119*	140*	150*	151*	
	28	62	88*	108*	128*	138*	147*	148*
	30	55	81	99*	117*	127*	136*	144*
	34	43	68	84*	100*	105*	116*	124*
90 m	38	34	56	72	87*	94*	101*	108*
	42	27	47	63	76	83*	89*	96*
	46	21	39	55	67	73	79	85*
	50	17	33	48	60	65	71	76
	54	13	26	42 37	64 48	59 53	64 57	69 62
	58	9	23	32	43	48	52	57
	62	6.	16	28	39	43	48	52
	66 70	-	13	24	35	39	43	47
	74	1180	11	21	32	36	40	44
	78		6	1.8	29	32	36	40

^{*} Doppelunterflasche erforderlich!

^{*} Double hook block required!

^{*} Necessario bozzello doppio!

Hauptausleger	Ausladung		Superlift-Ge	egengewicht · S	uperlift Counte	erweight - Cont	rappeso Super	dift
Main Boom	Radius		110					
Braccio base	Sbraccio	0.1	50 t	100 t	150 t	175 t	200 t	225 t
m	m	1	1	1	1	1	1	1033
	7	370*	400*		-	-	-	-
	8	322*	400*		-	+		
	9	297*	361*	400*	(E)	-	181	-
	10	264"	321*	372*	400*	3,83	18-	-
	12	215	263*	310*	360*	363"	-	-
	14	181	221	262*	300"	317*	332*	
30 m	16	149	191	226	261*	277*	292*	307*
	18	124	166	199	230	245	259	272*
	20	105	149	177	205	219	232	245
	22	91	132	159	185	197	210	222
	26	80 70	116	145	168	179	191	196
	28	63	93	133	154	164	170	-
	8	321*	400*	122	142	147	-	-
	9	295*	359*	400*		-		
	10	262*	319*	370*	400*	-		-
	12	214	261*	308*	348*	361*	-	
	14	180	220	260	298*	315*	330*	-
	16	148	189	224	259	276*	290*	305*
20	18	122	166	197	228	243	258	271*
36 m	20	103	147	175	203	217	231	243
	22	89	130	158	183	195	208	220
	24	78	115	143	166	178	189	201
	26	69	102	131	152	163	173	184
	28	62	92	120	140	150	160	169
	30	56	83	111	130	139	148	167
	34	46	70	94	113	121	122	
	В	320*	399*		-	90	+	-
	9	293*	357*	398*	VALUE OF THE PARTY		14	-
	10	260*	317*	368*	396*	-		-
	12	212*	269*	306*	346*	359*	-	-
	16	178	218*	258*	296*	313*	328*	-
	18	121	187	222*	257*	274*	288*	303*
12 m	20	102	146	173	226*	241*	256*	269*
+Z III	22	88	129	156	201 181	215*	229*	241*
	24	77	113	141	164	193 176	206*	219*
	26	68	100	129	150	161	187	199
	28	60	90	118	138	148	158	168
	30	54	62	109	128	137	146	155
	34	45	69	92	111	119	127	135
	38	38	59	79	98	105	112	115
	9	291*	355*	378*	W/-	-	1100	- delication
	10	259*	316*	366*	-41		-	-
	12	210*	257*	305*	344*	357*	To The same	
	14	176	216*	266*	295*	311*	327*	-
	16	145	186*	221*	256*	272*	287*	301*
	18	120	163	193*	224*	240*	254*	267*
0	20	101	144	172	200*	213*	227*	240*
18 m	22	87	128	154	179*	192*	204*	217*
	24	75	112	140	163	174	186*	197*
	26 28	66	99	127	148	169	170	180*
	30	69	89	117	136	146	156	166
	4344	53	80	108	126	135	144	154
			6.7					
	34 38	43 36	67 57	91 78	109	117	125	133

^{*} Doppelunterflasche erforderlicht

^{*} Double hook block required!

^{*} Necessario bozzello doppio!

11 X	11 m	d 131 t	SL-Radiu	s 13 m			75	% 36
Hauptausleger	Ausladung		Superlift-Ge	egengewicht · S	uperlift Counte	erweight · Cont	rappeso Super	lift
Main Boom	Radius	196	100	1.000.1	4504	4 707 4	000	- 0000 F
Braccio base	Sbraccio	O t	50 t	100 t	150 t	175 t	200 t	225 t
m.	m	1		- 1	1	91		t
	0	290*	330*	330*	-		(40)	_
	10	257*	256*	303*	330*	-	1 867	-
	14	175	215*	255*	294*	310*	325*	
	16	146	185*	220*	255*	271*	285*	300*
	18	119	161*	192*	223*	239*	253*	266*
	20	100	143	171*	198*	212*	226"	238*
- 4	22	86	127	153	178*	191*	203*	216*
04 m	24	75	111	138	161*	173*	184*	196*
	26	66	99	126	147	158*	168*	179*
	28	58	88	116	135	145	155*	165*
	30	52	80	106	125	134	143	152
	34	42	66	90	108	116	124	132
	38	35	56	77	95	102	109	116
	42	50	48	67	84	90	97	103
	46	25	42	59	75	81	87	93
	10	256° 207°	300* 254*	300*		-	(*)	-
	12	173*	213*	254*	292*	300*		
	16	145*	183*	218*	253*	269*	284*	-
	18	118	160*	191*	222*	237*	251*	264*
	20	99	141*	169*	197*	211*	224*	237*
	22	85	126	151*	176*	189*	202*	214*
	24	74	110	137*	160*	171*	183*	194*
60 m	26	65	97	124	146*	156*	167*	177*
	28	57	87	114	133*	143*	153*	163*
	30	51	78	105	123	132*	141*	151*
	34	41	65	88	106	514	122	130
	38	34	55	75	93	100	107	114
	42	28	47	65	82	89	95	102
	46	23	40	57	73	79	85	91
	50	19	35	50	66	72	77	82
	54	16	253*	45 260*	59	65	70	75
	12	206*	212*	253*	260*	-	-	-
	16	172*	1821	217*	252*	260*	-	
	18	1.18	159*	190*	221*	236*	250*	260*
	20	99	140*	168*	196*	210*	223*	236*
	22	84	125	150*	175*	188*	201*	213*
	24	73	109	136*	159*	170*	182*	193*
	26	64	97	123	145*	155*	66*	176*
66 m	28	56	86	113	133*	142"	152*	162*
, , , ,	30	50	77	104	122	131*	140*	150*
	34	40	64	87	105	113	121	129
	38	33	54	7.4	92	99	106	113
	42	27	46	84	81	87	94	100
	46	22	39	56	72	78	84	.90
	50	18	34	49	64	70	76	81
	54	15	30	44	58 52	64	69	74
	58	12	26	39	92	58	63	6.6
	12	205*	236*	9.910*		141		-
	14	171*	211*	236*	236*	1,771		
	18	117	158*	189*	219*	325*	-	-
		98	139*	167*	195*	208"	222*	234*
	22	83	124*	149*	174*	187*	199*	212*
	24	72	108	135*	158*	169*	181*	192*
	20 22 24 26 28	63	9.1	122*	143*	154*	165*	175*
10	28	55	85	112	131*	141*	151*	161*
72 m	30	49	77	103	121*	130"	139*	148*
	34	39	63	66	104	112	120°	126*
	38	32	52	73	9:1	.98	105	112
	42 46	25	.44	63	80	86	93	99
	46	21	38	55	71	77	83	89
	50	17	33	48	63	69	74	60
	54	13	28	42	56	62	67	72
	58 62	11	24	38	5.1	67	61	66
	62	-B	21	34	46	5.2	66	61

^{*} Doppelunterflasche erforderlich!

^{*} Double hook block required!

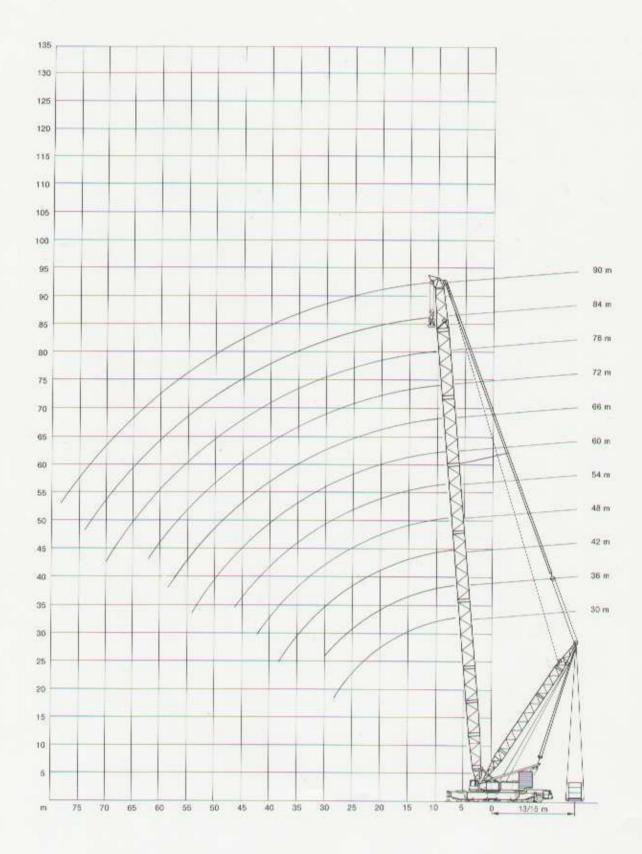
^{*} Necessario bozzello doppio!

d become because because	Rasal adverse		Cupodit O	gengewicht - S	uppelift Counte	rwaight Cont	rannese Suner	tier
Hauptausleger Main Boom	Ausladung Radius	-	Superint-Ge	-gengewicht - a	uperint Counte	rweight - Cond	appeso Super	
Braccio base	Sbraccio	0 t	50 t	100 t	150 t	175 t	200 (225 t
n	m	1	t	1	1	t	1	1
117.	12	200*	-	+	7.		-	
	14	170*	200*				-	-
	16	143*	180*	200*	2005	-	-	_
	18	116*	156*	187*	200° 193°	200*		
	20	82	1234	148*	173*	186*	198*	200*
	24	71	107	133*	156+	168*	179*	191*
	26	62	95	121*	142*	153*	164*	174*
	28	54	.84	1111	130*	140"	150*	160*
	30	48	76	102	120*	129*	136*	147*
78 m	34	38	62	85	103	111"	119*	127*
	38	30	51	72	89	97	104	111*
	42	24	43	62	79	85	92	₽8
	46	19	37	53	70	7.6	82	88
	50	15	31	47.	62	68	73	79
	54	12	27	4.1	55	61	66	71
	58	9	23	36	49	55	60	65
	62	7	19	32	44	50	54	59 54
	66	-	17	28	40 35	45	50 44	49
	70	1001	13	24%		40		142
	14	168*	178*	180*	-	-	-	
	16	1:5*	155*	180*		-	-	
	20	96*	136*	164*	180*		-	
	22	81	121*	147*	172*	178*	-	- 17
	24	70	106*	132*	155*	166*	176"	
	26	61	94	120*	141*	1511	182*	173*
	28	53	83	109*	129*	139*	148*	158*
	30	47	74	100*	118*	127*	137*	146*
0.4	34	-37	61	84	101*	109*	117*	125*
84 m	38	29	50	71	86	95*	102*	109*
	42	23	42	81	77	84	90	97*
	46	18	35	52	68	74	80	86
	50	.14	30	46	61	66	72	77
	54	10	26	40	5.4	60	65	70
	58	. 8	21	35	48	54	59	63
	62	ô	18	31	43	49	53 49	58 53
	66		15	27 24	39 35	40	45	49
	70		13		32	37.	41	45
	74	155*	11	21	-	- 1	-	-
	16	141*	155*		-			-
	18	115*	164*	155*	-			-
	20	B5*	135*	154*		-	-	+
	22	81	120*	146*	1531	-	-	-
	24	69	106*	131*	152*		100	-
	26	60	93*	119*	140*	150*	151*	*
	28	52	82	108*	128*	138*	147*	148*
	30	46	74	99"	1171	127*	136*	144*
90 m	34	36	60	113	100*	108*	116*	124*
	38	28	49	70	87*	94*	101*	108*
	42	22	41	60	76	63*	99*	96*
	46	17	34	51	67	73	79	86*
	50	12	29	45	60	65	71	76
	54	9	24	39	63	59	64	69
	58	- 6	20	34	47	53	57 52	62 57
	62	-	17	29	42 37	48	48	52
	66	-	14	26	37	39	43	47
	70		11	20	30	35	40	44
	74 78		7	1.7	27	32	36	40

^{*} Doppelunterflasche erforderlich!

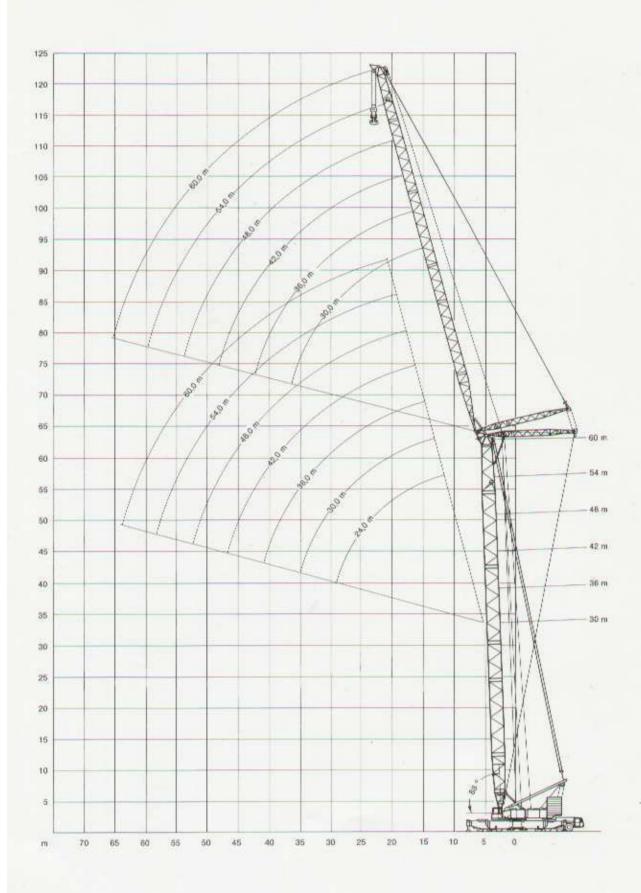
^{*} Double hook block required!

^{*} Necessario bozzello doppio!



Arbeitsbereiche wippbarer Hilfsausleger Working ranges luffing fly jib Campo di lavoro falcone a volata variabile





Tragfähigkeiten wippbarer Hilfsausleger Lifting capacities luffing fly jib Portate falcone a volata variabile



	14 m	149 t						% 36
Hauptausleger Main Boom	Ausladung Radius			Hilfsa	usleger - Fly Ji	b Falcone		
Braccio base	Sbraccio	24 m	30 m	36 m	42 m	48 m	54 m	60 m
T)	m	1	1	t	t	1	t.	1
//	14	163*	1700	120		-	-	-
	16	141*	139*		-	-	-	-
	18	124	121	119	117	-	-	-
	20	108	108	106	103	9.4		
	22	93	95	95	93	91	75	-
	24	81	83	85	84	82	75	63
	26	72	73	76	76	75	74	63
120	26	65	65	67	67	69	67	63
30 m	30	-	59	60	60	62	61	61
23,717	34		1.0	50	49	51	50	50
	38	-	-	42	42	43	42	42
	42		-	-	36	36	36	36
	46	-	-	-		32	31	31
	50	-	-	-	-	26	26	26
	54	-	100	-	-	-	23	23
	58	-	-		-	-	-	20
	62	-5	-	141	-	-		17
	14	161*	1001	-	-	-		-
	16	139*	136*	417				-
	18	122	119*	117	100	67	_	_
	20	108	107	104	102	67	70	-
	22	94	95	94 84	91 83	67 81	70	60
	24	82	84 74	76	76	74	70	60
	26.	73	66	68	68	67	66	60
36 m	26	65	60	61	61	63	61	59
	30			50	50	51	51	51
		-	-	43	42	43	42	43
	38 42	-		99	36	37	36	36
	46		-	-	-	32	31	31
	50					28	27	27
	54	-	-		-	- 60	23	23
	58	-	-	-	-	-		20
	62		-	-		-	-	1.8
	14	158*					-	18
	16	136*	134*		-	-		-
	18	120*	117	115*			-	-
	20	106	105	102	100	-	-	-
	22	96	94	92	90	81	65	-
	24	84	85	84	81	79	65	58
	26	74	76	76	74	72	65	58
	28	66	67	69	69	67	65	58
2 m	30	-	60	62	61	61	59	58
- 111	34	-	50	51	50	52	51	50
	38	-		42	42	43	43	43
	42	-	-	-	36	37	36	38
	46	-		-	-	32	31	31
	60				-	28	27	27
	54	-	741	1.0			23	23
	58	-	1.71		-	-	-	20
	62	-	-		-		-	1.8
	14	152*			-		-	-
	16	134*	133*	- 18	-			-
	18	118*	115*	113*			-	-
	20	105	103*	100*	96*	-		-
	22 26	95	92	90	88*	76*		There
	26	85	84	82	79	76*	62	54
48 m	26	76	76	74	73	71*	62	54
	28	67.	68	69	67	65	62	54
	30		61	62	61	60	59	54
- 111	34		50	51	51	61	51	49
	38	-	-	43	42	44	43	42
	42	-	1171		36	37	36	37
	46	-	-		1000	32	31	31
	50	-	-			28	24	27
	54	-			-	-	23	23
	58	-		-	-	-		21
	62	-			-		-	18

^{*} Doppelunterflasche erforderlich!

^{*} Double hook block required!

^{*} Necessario bozzello doppio!

Tragfähigkeiten wippbarer Hilfsausleger Lifting capacities luffing fly jib Portate falcone a volata variabile



14 x	14 m	149 t					75	% 360
Hauptausleger	Ausladung			Hilfsa	usleger · Fly Ji	b · Falcone		
Main Boom	Radius							
Braccio base	Sbraccio	24 m	30 m	36 m	42 m	48 m	54 m	60 m
THE PERSON OF PARTY AND ADDRESS.	Spraccio	24 m			42 m			
m	. fil		- 1	1	-1	1	t-	1
	16	131*	118*	-	-	-		-
	18	115*	113*	106*			-	-
	20	103	100*	98*	88*	-		-
	22	93	90	88*	86*	72		-
	24	84	82	80	78	72	60	-
54 m	26	76	76	73	71	69	60	50
	28	67.	68	67	65	64	60	50
	30		61	62	61	59	57	50
		-	50	52	51	51	49	48
	38		- 6	43	43	44	43	42
	42	-	1.71	-	36	37	36	37
	46	-	16		3.1	32	31	32
	50	-	- 4	-	-	28	27	2.7
	54	-	-			-	23	24
	58			-	-	-		21
	62	-	-	+			-	18
	18		112*	105*		-	-	-
	20		99*	97*	85"	-	-	-
	22		89"	87*	85*	70	-	-
	22 24		81	79	77*	70	58	-
	26		74	72	70	68	58	48
	28	-	68	66	64	63	58	48
	30	-	62	61	60	58	56	48
60 m	30 34	-	51	52	51	50	48	47
	38	-	100	43	43	43	42	41
	42	-	7.0	-	36	37	36	36
	46	_	*		31	32	31	31
	50	-	-	-		28	27	27
	54			-	-	-	23	24
	58		-	-	-	-	-	21
	62	-	100		-		-	18

^{*} Doppelunterflasche erforderlich!

^{*} Double hook block required!

^{*} Necessario bozello doppio!

Tragfähigkeiten wippbarer Hilfsausleger Lifting capacities luffing fly jib Portate falcone a volata variabile



Hauptausleger.	Ausladung							
Main Boom	Radius	-			usleger · Fly Jib			
Braccio base	Sbraccio	24 m	30 m	36 m	42 m ¹⁾	48 m	54 m	60 m
		1					34 m	
m	m 14	163*	1	1	1	1		· ·
	16	141"	139*		-			
	18	122	121	119	117	-		
	20	104	104	103	102	9.4		-
	22	91	90	89	88	88	76	
	24	80	79	79	78	78	7.0	63
	26	71	70	70	69	69	68	63
	28	64	63	63	62	62	61	61
30 m	30	444	68	57	56	56	55	55
30 m	34	-	-	48	47	47	46	46
	38	-	P-	41	40	40	39	39
	42	-		-	34	34	34	33
	46	-	1141	-	-	30	29	29
	50	-		-		26	26	25
	54	-	-	-	-		23	22
	58	-	(w)	-	-	-	-	19
	62			-	-	-	-	17
	14	161*		-	-	-	-	- 5
	16	139*	136*	121	-	-	-	-
	18	122	119"	157			-	-
	20	104	103	103	102	87	-	
	22	90	89	89	88	87	70	
	24	80	79	78	77	77	70	60
	26	71	70	70	69	69	68	60
	28	64	63	62	62	62	61	60
36 m	30	-	57	57	56	56	55	55
00 111	34	-	H	47	46	46	46	45
	38		-	40	39	39	39	38
	42	-	(m)	-	34	34	33	33
	46	-		-		29	29	28
	60		- 10	-	-	26	25	25
	54	-	-	-	-	-	22	22
	58			-	-	-	-	19
	62	-	-	-	-	-	-	17
	14	158*	-	+				- 17
	16	136*	134*	-	-	-	-	-
	18	120*	117	115*	-	-	-	-
	20	103	103	102	100*	-	-	-
	22	90	89	88	88	8.1	65	
	24	79	78	7.8	7.7	77	65	58
	26	70	7.0	69	.68	68	85	58
	28	63	63	62	61	61	61	58
12 m	30	-	57	56	55	55	55	54
16. 111	34	-	48	47	46	46	46	45
	38	-	-	40	39	39	38	38
	42	-	-	-	34	34	33	33
	46	-	-		-	29	29	28
	50	-	-	- 4		26	25	25
	54			-		-	22	22
	58		-	100	-		-	19
	62	-				-		17

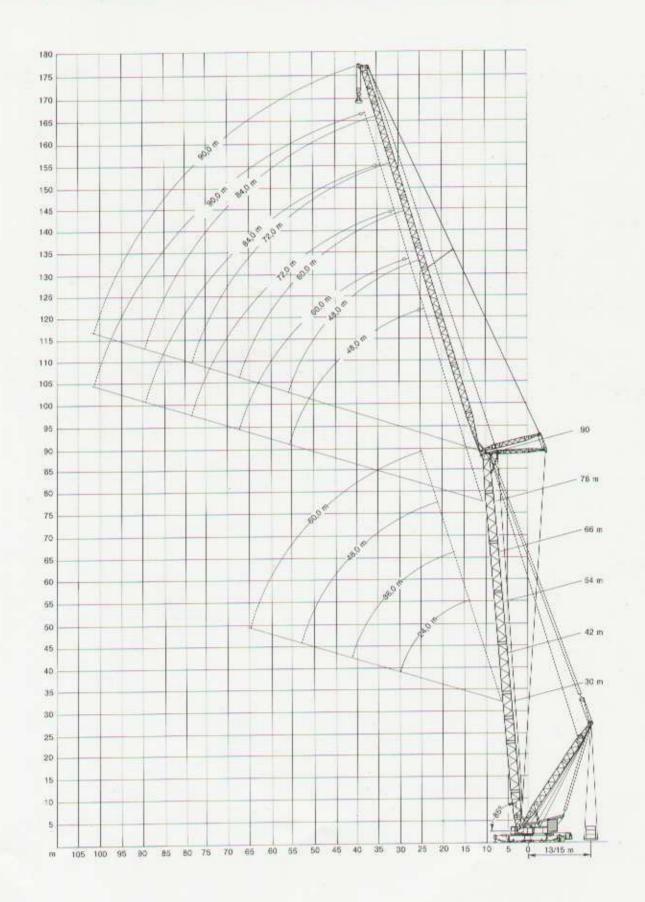
^{*} Doppelunterflasche erforderlich!

^{*} Double hook block required!

^{*}Necessario bozzello doppio!

Arbeitsbereiche wippbarer Hilfsausleger mit Superlift Working ranges luffing fly jib with Superlift Campo di lavoro falcone a volata variabile con Superlift





Tragfähigkeiten wippbarer Hilfsausleger mit Superlift Lifting capacities luffing fly jib with Superlift Portate falcone a voltata variabile con Superlift

Hauptausleger	Hilfsausleger	Ausladung	Superlift	Gegengewicht - Superlif	t Counterweight Contra	ppeso Superlift
Main Boom Braccio base	Fly Jib Falcone	Radius Sbraccio	0 t	50 t	100 t	150 t
CONTRACTOR CHESTOCK	In.	- 1	1.	i i	1	1
	W	16	153*	163*	-	_
		18	134"	163*	153*	_
	24 m	22	108	133*	146*	-
	24 111	24	98	121	136*	-
		26	90	111	531*	
		26	83 118	102	122	-
		22	106	131*	133*	-
		24	96	119*	126*	-
	36 m	26	88	109	120*	-
	00 111	28 30	81 74	100	114	-
		34	63	81	97	-
		38	54	7.1	85	-
		24	94	101	-	-
0 m		26 28	86 79	101	101	
OTTO 5.55		30	73	91	101	
	48 m	34	62	79	95	
		38	52	69	84	-
		42 46	45 40	62 56	75 66	-
		50	35	50	55	-
		28	72	3000		-
		30	69	72		
		34 38	59 51	72 66	72	-
	00	42	44	60	68	-
	60 m	46	38	54	62	-
		50	34	48	56	-
		54	30	44	51	-
		58 62	27 24	40 37	44 38	-
		18	131*	162*		
	04	20	117	144*	161*	-
		22	105	130*	152*	-
	24 m	24 26	95 87	118	130*	144*
	10	28	80	100	120*	133*
		30	74	92	111	120*
		20	115*	130*	1201	
		22 24	103*	128*	130*	-
		26	85	107*	125*	-
	36 m	28	78	98*	118*	119*
		30	72	91	109*	114*
		34 38	61 53	7.9 7.0	95* 84	106* 90
		42	46	62	7.1	99
		24	92*	93*		
2 m		26	84*	93*	7	
		26 28 30 34 38	77	93*	93*	=
	48 m	34	60	77	93*	
	100 U.S	38	52	68	82	91"
		42	45	60	73	81
		46 50	39	54 49	66 58	69
		28	35 68	49	58	-
		30	68	-		-
		34	58	68	-	-
	22000	38 42	50 43	66 69	68 68	-
	60 m	46	37	52	64	-
	955,010	50	33	47	58	-
		54	29	43	53	-
		58 62	26 23	39 36	46 39	-

^{*} Doppelunterflasche erforderlich!

^{*} Double hook block required!

^{*} Necessario bozzello doppio!

Tragfähigkeiten wippbarer Hilfsausleger mit Superlift Lifting capacities luffing fly jib with Superlift Portate falcone a volata variabile con Superlift

Hauptausleger	Hilfsausleger	Ausladung	Ausladung Superlift-Gegengewicht - Superlift Counterweight - Contrappeso Super							
Hauptausleger Main Boom Braccio base	Fly Jib Falcone	Radius Sbraccio	0.1	50 t	100 t	1501				
raccio base	m	Sbraccio	.01	1 08	1001	150 t				
	111	34	54	-	-					
		38	50	64		- 1				
		42	43	53	- 1 *					
		46 50	38	51 47		-				
	72 m	54	29	43		-				
		58	26	39.	-					
		62 66	23	35		-				
		70	20 16	32 29		-				
		7.4	16	26		-				
2 m		38	39	-		-				
2 111		42	36			-				
		46 50	30	-		-				
		54	26		-	-				
		58	18		-					
	84 m	62	16			-				
		66	13	-	-	-				
		70 74	9	-	-					
		78	8	-						
		82	6	-	-	-				
		86	5			-				
		18 20	127*	158*	163*	-				
		22	102*	127*	152*	157*				
	24 m	24	93	116*	139*	147*				
		26	85	106*	127*	138*				
		26	78	98*	117*	129*				
		30	72	90	109*	122*				
	36 m	24	91*	114*	117*	-				
		26	83*	104*	117*	-				
		28	76	96*	115*	116*				
	00 111	3C 34	70 60	88° 77	107*	110* 98*				
		38	51	68	82	89*				
		42	45	ec ec	73	75				
		26	81*	85"	147	-				
		28 30	75* 69	85°						
		34	59	76"	85*	-				
	48 m	38	50	66	80*	85*				
	033420,0350	42	44	69	72*	84*				
4 m		46 50	38	53 48	65 59	711				
		54	30	43	50	60				
		30	61	-	-	-				
		34	56	61	-					
		36	48	61	4.	-				
	60 m	42 46	42 36	57	61 80					
	00 111	50	32	46	56	-				
		54	26	42	52	-				
		58 62	26	38	47	-				
	-	34	22 48	35	41	-				
		38	48			-				
		42	42	48		-				
		46	36	47	-					
	72	50 54	32 28	46	-	_				
	72 m	58	24	38	10.00	-				
		62	22	35		-				
		66	19	31	-	-				
		70 74	17 15	28	-					

^{*} Doppelunterflasche erforderlich!

^{*} Double hook block required!

^{*} Necessario bozzello doppio!

Tragfähigkeiten wippbarer Hilfsausleger mit Superlift Lifting capacities luffing fly jib with Superlift Portate falcone a voltata variabile con Superlift

Hauptausleger	Hilfsausleger	Ausladung Superlift-Gegengewicht - Superlift Counterweight - Contrappeso S							
Main Boom Braccio base	Fly Jib Falcone	Radius Sbraccio	0 t	50 t	100 t	150 t			
	m	m	1	t t	1	1			
		38	33			4			
		42	33	-	TO SE				
		46 50	26			-			
		54	22		-				
		58	19	-	Mes II	-			
4 m	84 m	62	16	-	-				
		66 70	14	-	-	-			
		74	10	-		-			
		78	8						
		82	7	-	0-8	-			
		86	5		-				
		20	110*	137*	138*				
		22 24	66.	124*	138* 132*				
	24 m	26	52	103*	124*	125*			
		28	75	95*	114"	119*			
		30	69	88*	106*	114*			
		22 24	97*	105*	144				
		26	80*	101*	106*	-			
	00	28	73*	93*	101*				
	36 m	30	68	86*	96*	100*			
		34	58	74*	B7*	90*			
		38	49	65	50*	52*			
		42 26	43 76*	58	71*	75*			
		28	72*	76*		-			
	48 m	30	66	76*	-				
		34	67	73*	76*	-4			
		38 42	48 42	64	76*	-			
		46	36	57 51	70 63	76°			
		50	32	46	57	62			
		54	28	42	52	-			
		30	55	-	-				
		34 38	55 46	55 55	-	-			
		42	40	55	55	-			
	60 m	48	35	49	55	-			
6 m	60 m	50	30	44	54	-			
		54	27	40	50	-			
		58 82	24	37 33	46 42				
		86	1.9	21	36	-			
		34	41			-			
		38	40		7#1	-			
		42 46	40	40	-	-			
		50	35	40 39					
	72 m			38	-	-			
	1.00.111	54 58	26 23	37	-81	-			
		62	20	33	79	-			
		66 70	18	30 27	-	-			
		76	14	25		-			
		38	28						
		42	28	1 = .	(*)				
		46	28	H.	-				
		50 54	27	7+1	-	-			
		58	19	17	18.	-			
	84 m	62	16	100	-	-			
		66	14	- π.		-			
		70 74	12	19-	-				
		74 78	10	5#1	-	-			
		82 86	7	-	-	_			
		1000	5			-			

^{*} Doppelunterflasche erforderlich!

^{*} Dauble hook block required!

^{*} Necessario bozzello doppio!

Tragfähigkeiten wippbarer Hilfsausleger mit Superlift Lifting capacities luffing fly jib with Superlift Portate falcone a volata variabile con Superlift

SWSL

		Ausladung Radius Sbraccio	Superlift-Gegengewicht · Superlift Counterweight · Contrappeso Superlift						
Hauptausleger Main Boom Braccio base	Hilfsausleger Fly Jib Falcone		0 t	50 t	100 t	150 t			
n-	·m	m	t	1	(8)	t			
		28	59			140			
		30	- 69		175	- 19			
		34	58	1900					
	48 m	38	49	57	(4)				
	40 111	42	42	55	- 17	7.			
		46	37	52	-				
		50	32	46	-	-			
78 m		54	29	44	-	-			
		34	44		*				
		38	44		-				
		42	40	43	-	-			
		46	35	42					
	60 m	50	31	41	-				
		54	27	39	-	120			
		58	24	36	1.80				
		62	21	33	1 10 1				
		66	19	30	-	- 14			
		26	47	-		181			
		30	47	- 10					
		34	46	-	-	-			
	48 m	38	46	T-	177	7.0			
	40 111	42	40	43	-				
		46	36	41	- /				
		50	30	38		- 10			
90 m		54	27	37	-				
		34	35		-				
		38	35	- 2	-	-			
		42	36	W11	-	-			
		46	33	+	=:	-			
	60 m	50	29	33	-				
		54	26	31					
		58	22	29	-	100			
		62	20	27	-	-			
		66	17	25					

Tragfähigkeiten wippbarer Hilfsausleger mit Superlift Lifting capacities luffing fly jib with Superlift Portate falcone a volata variabile con Superlift

Hauptausleger	Hilfsausleger	Ausladung	Superlift	-Gegengewicht - Superiii	t Counterweight · Contrap	peso Superiitt
Main Boom Braccio base	Fly Jib Falcone	Radius Sbraccio	0 t	50 t	100 t	150 t
	m	m	t.	t	1	Ţ
		34 36	34 33	- 1	-	-
		42	33			
		46	33	-	-	
		50 54	28 25	33 32		-
	72 m	58	22	30	-	
		62	19	26	-	-
		66 70	16	25 23		-
		74	13	21		
		78	23	18	*	-
		42	23	-	-	
		46	23		-	
		50	23 22	-		-
		58	20		-	-
8 m	84 m	62	17	*	-	-
O III	04 111	66 70	14	-		-
		74	10		-	-
		78	- 8			-
		62 86	7 5		-	-
		90	4		-	-
		42	16		-	- 20
		46 50	16		-	-
		54	16	.+)	-	- C+
	90 m	58	16	-		-
		62 66	15	- 14		-
		70	11		-	-
		74	9 7	-		-
		78 62	6	+		-
		86	ō.	-	-	-
		36 42	28 28		*	-
		46	27	-		
		50	26		-	
	72 m	54 58	23 20	. 25 23	-	-
	72 m	62	17	22		-
		66	16	21	-	-
		70 74	13	19	-	-
		78	10	17		540
		42	20	-		-
		46 50	19 19	-		-
		54	18		-	
		68 62 86 70	17	-	-	
0	84 m	66	14	-	-	-
0 m	04 111	70	12		-	-
		74	10	-	-	-
		74 78 82	16 14 12 10 8 7			
		86	- 6		-	-
		90 42	13		-	-
		42 46 50	13		-	
		50	13		-	
		54 58 62 66	13 13	•	-	
	00	62	13			-
	90 m	66	12		-	
		70 74 78 82 86	11 9	-	-	/+: /+:
		78	9 8 6	-		(+)
		0.0				-

Fahrgestell

7-achsiges Kranträgerfahrgestell Typ: K 7306, Hersteller: Mannesmann Demag

Längsträgerkonstruktion mit kesselförmigem Zentralteil aus hochfestem Feinkornbaustahl. Rahmen: 4 teleskopierbare Stützträger aus Feinkornbaustahl, sternförmig mit Bolzen am Zentralteil befe-Abstützung:

stigt. Stützbasis 11 x 11, 14 x 14 m und 15,5 x 15,5 m. Hydraulische Stützzylinder.

Daimler-Benz-Dieselmotor Typ OM 443LA, 401 kW (545 PS) bei 2100 U/min nach DIN 70020, Antrieb:

wassergekühlt.

Kombination aus Drehmomentwandler und Schaltkupplung ZF (WSK 400), 16-Gang-Synchron-

schaltgetriebe. Verteilergetriebe mit sperrbarem Differential. 4 angetriebene Achsen.

2-Kreis-Hydro-Halbblocklenkung Lenkung:

Die Bremsanlage ist nach den EG-Richtlinien ausgelegt. Bremsanlage:

2-Kreis-Druckluft-Betriebsbremse.

Federspeicher-Hilfs- und Feststellbremse.

Dauerbremse: Kombination aus hydraulischem Retarder (Strömungsbremse) und Auspuffklappen-

Elastisch gelagerte Low-Line-Kabine aus Stahlblech, rundum Sicherheitsverglasung, 2 gefederte Fahrerhaus:

und hydraulisch gedämpfte Sitze, motorabhängige Heizung.

Oberwagen

Gegengewicht:

Verformungssteife Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkornbaustahl. Verbindung zum Unter-Rahmen:

wagen durch 3-reihige Rollendrehverbindung

Daimler-Benz-Dieselmotor Typ OM 442, 213 kW (290 PS) bei 2100 U/min nach DIN 70 020, wasser-Antrieb:

gekühlt. Pumpenverteilergetriebe mit 3 verstellbaren Axialkolbenpumpen, davon eine mit ange-

flanschter Dreifachzahnradpumpe.

Der Oberwagen ist serienmäßig mit 4 Seilwinden - Hubwerk 1, Hubwerk 2, Einziehwerk und Wipp-Seilwinden:

werk - ausgerüstet. Der Antrieb der Winden erfolgt durch Hydromotoren über geschlossene, ölbadgeschmierte Planetengetriebe. Alle Seilwinden sind mit federbelasteten, hydraulisch gelüfteten Lamellenbremsen und verschleißfreier, hydraulischer Bremsung für den Senkvorgang ausgerü-

stet

Ein Drehwerk mit Antrieb durch Hydromotor über geschlossenes, ölbadgeschmiertes Planetenge-Drehwerk:

triebe. Federbelastete, hydraulisch gelüftete Haltebremse und verschleißfreie hydraulische Brem-

Steuerung: Hydraulische Servosteuerung

Komfortkabine mit großem Frontfenster. Sicherheitsverglasung rundum, Dachfenster, motorunab-hängige Warmluftheizung sowie Steuer- und Kontrollelemente für die Kranfunktionen. Während Kabine:

des Transportes ist die Kabine vor den Oberwagen geschwenkt.

Auslegervarianten S und L

Hauptausleger: Fußstück 3,5 m, Fußanschlußstück 5,85 m (geeignet zum Einbau der SH:

Winde W1/H3), Zwischenstücke 12 m und 6 m (Typ 700), Universalspitze 8,65 m.

Hauptauslegerlängen: 18-90 m

Hauptausleger: wie SH Hilfsausleger: Fußstück 9,5 m, Zwischenstücke 12 m und 6 m (Typ 600), Universalspitze 8,5 m. SW:

Hauptauslegerlängen: 30-60 m Hilfsauslegerlängen: 24-60 m

Hauptausleger: wie SH SSL:

Mast 30 m, Superliftgegengewicht 50-250 t Hauptauslegerlängen: 30-90 m

Hauptausleger: wie SH SWSL:

Hilfsausleger: wie SW

Mast 30 m, Superliftgegengewicht 50-150 t Hauptauslegerlängen: 30-90 m Hilfsauslegerlängen: 24-90 m

Elektronischer Lastmomentbegrenzer, Hubendschalter, Endschalter für Auslegerbewegungen, Sicherheits-

hydraulische Ausleger-Rückfallsicherungen, Windmesser.

Die Superlift-Gegengewichte und der Superlift-Tragrahmen gehören nicht zum Lieferumfang.

einrichtungen:

Carrier

7-axle crane carrier type K 7306, manufactured by Mannesmann Demag.

Frame: Longitudinal beam construction with pot-shaped centre piece fabricated from high-strength fine-

grained structural steel.

4 telescopic outrigger beams made from fine-grained structural steel, pinned to centre piece in Outriggers:

star formation. Outrigger base 11 x 11, 14 x 14 and 15.5 x 15.5 m. Hydraulic jacking cylinders.

Daimler-Benz diesel engine type OM 443LA, 401 kW (545 HP) at 2100 rpm to DIN 70020, water-Drive:

Combination of torque converter and separating clutch ZF (WSK 400), 16-speed synchromesh

transmission. Transfer case with differential lock-out, 4 drive axles.

Dual circuit semiblock mechanical steering with hydraulic booster. Steering:

In compliance with EC regulations. Braking System: Dual-line air-operated service brake.

Spring-loaded auxiliary and parking brake

Sustained-action brake: Combination of hydraulic retarder (hydrodynamic brake) and exhaust

Operator's Cab: Rubber-mounted low-line all-steel cab, safety glazing all around, 2 sprung and hydraulically

damped seats, engine-dependent heater.

Superstructure

Counterweight:

Torsion-resistant welded structure made from fine-grained structural steel. Connected to carrier Frame:

by triple-row roller bearing slew ring

Drive: Daimler Benz diesel engine, type OM 442LA, 353 kW (480 HP) at 2100 rpm to DIN 70020, water-

cooled. Pump distribution gearbox with 3 variable displacement axial piston pumps and flanged

The standard superstructure equipment includes 4 rope drums – hoist 1, hoist 2, boom hoist and luffing hoist. The drums are driven by hydraulic motors through closed planetary gear units Rope Drums:

running in oil bath. All rope drums have spring applied, hydraulically released multi-disk brakes

and wear-free hydraulic braking for load lowering.

Driven by hydraulic motor through closed planetary gear unit running in oil bath. Spring applied, Slew System:

hydraulically released holding brake and wear-free hydraulic braking.

Control: Hydraulic servo-control.

Cab: Comfortable cab with large windscreen. Safety glazing all around, roof window, self-contained air

heater, and crane controls and instrumentation. The cab is swung in front of the superstructure for

road travel.

Boom Variants S and L

Main boom: foot section 3.5 m, foot adapter piece 5.85 m (to accommodate winch W1/H3), inserts SH:

12 m and 6 m type 700, and universal head 8.65 m.

Main boom lengths: 18-90 m.

SW:

Fly jib: foot section 9.5 m, inserts 12 m and 6 m type 600, and universal head 8.5 m.

Main boom lengths: 30-60 m Fly jib lengths: 24-60 m

Main boom: same as SH SSL:

Mast 30 m, Superlift counterweight 50-250 t, Main boom lengths: 30-90 m

SWSL: Main boom: same as SH Fly jib: same as SW

Mast 30 m, Superlift counterweight 50-150 t

Main boom lengths: 30-90 m Fly jib lengths: 24-90 m

Safety Electronic safe load indicator, hoist limit switches, limit switches for boom movements, hydraulic Devices:

boom backstops, anemometer.

The Superlift counterweight and the Superlift tray are not included in the scope of supply.

Carro

tipo K 7306 su 7 assi costruito dalla Mannesmann Demag.

a longheroni con parte centrale cilindrica realizzata in carpenteria d'acciaio a fine granalatura ad Telaio:

alta resistenza di snervamento.

a stella, composti da 4 travi telescopiche realizzate in carpenteria d'acciaio a fine granalatura ad Stabilizzatori:

alta resistenza di snervamento fissate alla parte cilindrica centrale tramite perni. Base d'appoggio

11 x 11, 14 x 14 e 15,5 x 15,5 m. Cilindri stabilizzatori idraulici.

motore diesel Daimler Benz OM 443LA, 401 kW (545 CV) a 2100 giri/min secondo DIN 70020 Trazione:

raffreddato ad acqua. Convertitore di coppia con frizione di scambio tipo ZF (WSK 400), cambio

sincronizzato a 16 marce. Riduttore di distribuzione e differenziale bloccabile. Assi trainati 4.

Sterzo: a doppio circuito assistito idraulicamente.

Freni: secondo le norme CEE. freno di servizio pneumatico a doppio circuito

freno di soccorso e di stazionamento, comando a molla freno continuo: combinazione di freno

idrodinamico (retarder) con freno sul tubo di scappamento.

cabina low line d'acciaio a sospensione elastica, vetratura con vetri di sicurezza, 2 sedili Cabina:

molleggiati su sospensioni idrauliche, riscaldamento dipendente dal motore diesel.

Torretta

Contrappeso: 149 t

Telaio: in carpenteria d'acciaio a fine granalatura ad alta resistenza di snervamento. Ralla a 3 file di rulli

quale giunzione tra torretta e carro.

motore diesel Daimler Benz tipo OM 442LA, 353 kW (480 CV) a 2100 giri/min. Riduttore di distri-Trazione:

buzione con 3 pompe idrauliche a portata variabile a pistoni assiali una delle quali con 1 pompa

tripla ad ingranaggi sulla flangia.

Argani:

la torretta è equipaggiata standard con 4 argani – argano 1, argano 2, argano sollevamento braccio base, argano brandeggio falcone. La trazione degli argani avviene tramite motori idraulici trainanti riduttori epicicloidali a bagno d'olio. Tutti gli argani sono provvisti di un sistema di freni multidisco comandati a molla e liberati idraulicamente con frenatura idraulica senza usure

durante la discesa del bozzello.

azionata tramite motore idraulico con riduttore epicicloidale a bagno d'olio. Freno d'arresto comandato da molla e sciolto idraulicamente. Frenatura idraulica senza usure. Rotazione:

Comando:

cabina confortablle con larga vetratura di sicurezza, tetto con finestra, riscaldamento ad aria auto-Cabina:

nomo, organi di comando e di controllo. Durante il trasporto su strada, la cabina viene ruotata

sulla parte anteriore della torretta.

Varianti d'equipaggiamenti tipo S ed L

braccio base pesante: piede 3,5 m, adattatore per piede 5,85 m (su tale segmento viene montato l'argano W1/H3), segmenti da 12 m e 6 m tipo 700, testa 8,65 m. SH:

Lunghezza braccio base pesante: 18-90 m.

SW: braccio base pesante identico ad SH falcone: piede 9,5 m, segmenti da 12 m e 6 m tipo 600, testa falcone 8,5 m.

Lunghezza braccio base: 30-60 m Lunghezza falcone: 24-60 m

SSL: braccio base pesante identico ad SH

Mast 30 m, contrappeso Superlift; 50-250 t Lughezza braccio base; 30-90 m

SWSL: braccio base pesante identico ad SH

falcone identico a SW

Mast 30 m, contrappeso Superlift: 50-150 t

Lunghezza braccio base: 30-90 m Lunghezza falcone: 24-90 m

limitatore elettronico di carico, finecorsa bozzello, finecorsa movimento braccio, cilindri antiribalta-Sicurezze:

mento braccio, anemometro.

I contrappesi e la piastra base Superlift non fanno parte della fornitura.